

131. Duélete de mi, señora

Villancico à 3

Miguel de Fuenllana

The musical score consists of three staves, each representing a voice (C, B, and A). The music is in common time. The lyrics are written below the staff, corresponding to the notes. Measure numbers are indicated in boxes above the staff.

Voices:

- C (Clef C):** Starts with a C-clef. The lyrics include: "Duélete de mi, señora; señora, duélete de mi, ij. que si yo", "penas padez-", "co todas son, señora, por ti, ij.", "El día que no te veo", "mill años son para mi", "ni descanso ni repo-", "so ni tengo", "vida sin ti, ij.", "Los días no los bivo", "sos-", "pirando siempre", "por ti.", "¿Donde estas que no te veo,", "alma mia qu'es de ti?", "ij.", "Dué-", "lete de mi, señora; señora, duélete de mi, ij.", "que si yo penas", "padezco", "todas son, señora, por ti, ij.",
- B (Clef B):** Starts with a B-clef. The lyrics include: "5", "10", "15", "20", "25", "30", "35", "40", "45", "50", "55", "60", "65", "70", "75", "80", "85", "90", "95", "100", "105", "110", "115".
- A (Clef A):** Starts with an A-clef. The lyrics include: "10", "15", "20", "25", "30", "35", "40", "45", "50", "55", "60", "65", "70", "75", "80", "85", "90", "95", "100", "105", "110", "115".

Pity me, lady; lady, pity me
for I suffer such torments, all for you.

The day when I don't see you
is, for me, like a thousand years.

I neither rest nor sleep,
nor have life without you.

During the days, I don't live,
except to sigh for you.

Where are you
that I don't see you, my soul?
What is going on with you?

Pity me, lady,
for I suffer such torments,
all for you, lady, for you.